

**EPIDIDIMOKO KISTEA
QUISTE DE EPIDIDIMO**

Barruan likidoa daukan kiste bat kentzea da interbentzio honen helburua. Kiste hori epididimoan dago (barrabilaren goialde eta atzealdean, alegia). Horretarako zeharkako ebakia egin behar da eskrotoan (barrabilak biltzen dituen poltsan).

Prozedura, oro har, anestesia lokala jarrita egiten da.

Ebakuntzaren ostean, gelan geratuko zara jakiak hartu, ondo egon eta etxera joateko moduan egon arte.



La intervención que se le propone está destinada a retirar un quiste con contenido líquido, a nivel del epidídimo, situado en la parte superior y posterior del testículo, mediante una pequeña incisión transversal en el escroto (bolsa en la que están los testículos).

El procedimiento se realiza habitualmente mediante la administración de anestesia regional.

Tras la cirugía permanecerá en una habitación hasta que tolere alimento, se encuentre bien y pueda marchar de alta acompañado a su domicilio.

Nola egongo zara kirurgia ostean?

Teknika behar bezala eginda ere, jakin behar duzu arrisku eta konplikazioak eduki ditzakezula, bestak beste:

- Ezinezkoa izatea kistea erauztea
- Lehengo sintoma guztiek edo horietako batzuk bere horretan jarraitzea
- Odoljariora
- Eskrotoko hematoma
- Barrabiletako infekzioa
- Jostura irekitzea
- Orbaintze-alterazioa (astiro orbaintzea)
- Fistula edo absezua
- Atrofia edo barrabilen galera, etab.

Normala da lehenengo egunetan hauxe nabaritzea:

- Barrabila hantua, mindua eta handitua.
- Zauri kirurgikoan min apur bat eta aldi batekoa.

¿Cómo se encontrará tras la cirugía?

A pesar de la correcta realización de la técnica, usted puede presentar riesgos y complicaciones que debe conocer, tales como:

- Fracaso en la extirpación del quiste
- Persistencia total o parcial de los síntomas previos
- Hemorragia
- Hematoma escrotal
- Infección testicular
- Dehiscencia de sutura
- Alteración de la cicatrización (lenta)
- Fístulas o abscesos
- Atrofia o pérdida testicular, etc...

Es normal en los primeros días observar:

- Testículo tumefacto, doloroso y aumentado de tamaño.
- Dolor leve y transitorio en la herida quirúrgica.

sintoma batzuetarako beharrezkoa da kontsulta medikoa, besteak beste:

- Sukar handia (38^o-tik gorakoa)
- Interbentzioaren ingurunean mina handitzea.
- Infekzio-sintomak: mina, beroa eta handituta izatea, interbentzioaren ingurunean.
- Odol ugari zauri kirurgikoan.

Edozein zalantzarik izanez gero, deitu Urologiako Zerbitzura eta galdetu profesionalen taldeari, edo **Larrialdietara joan.**

Zer egin behar duzu etxean?

- Atsedeen erlatiboa: ez egin ahalegin, kirol edota jarduera handirik zazpi egunetan
- Ez dutxa luzerik, ez bainurik igerilekuan edo hondartzan lehenengo bost egunetan
- Zauria egunero garbitu uraz eta xaboiak, xaboiak kendu, ondo lehortu eta Betadine jarri (iodoa)
- Puntuak berez joango dira hamar egunen buruan-edo
- Mina arintzeko medikuak agindutako analgesikoak hartu behar dira
- Ingurunean izotza jarri 10 minutuz, egunean 3 bider
- Slip estua jantzi hanturak hobera egin dezan
- Dieta arin edota bigunetik hasita, pasatu dieta normalera apurka-apurka, eta edan likido ugari
- **Urologiako kontsultara joan interbentzioa izan eta 48 ordura.**

Nolako eragina izango du sexu-jardueran?

Azala guztiz orbaindu eta osasunez ondo zaudenean ekin ahal izango diozu berriz sexu-jarduerari.

Mesedez, zalantzarik izanez gero **galdetu** lasai; horretarako deitu Urologiako kontsultara astearte eta ostegunetan, 08:00 – 15:00 bitartean.



943 03 53 00

Zuri laguntzeko gaude hemen

Los síntomas que exigen consulta médica para descartar posibles complicaciones son:

- Fiebre alta (superior a 38^o)
- Incremento del dolor en la zona de la intervención
- Síntomas de infección: dolor, inflamación, calor en la zona de la intervención
- Sangrado importante en la herida quirúrgica.

Ante cualquier duda, llame al servicio de urología y consulte al equipo de profesionales o **acuda a urgencias.**

¿Qué debe hacer en casa?

- Reposo relativo: evitando esfuerzos, deportes y/o actividades pesadas durante 7 días
- Evitar ducha prolongada y baño en piscinas o playa hasta pasados cinco días.
- Cura diaria de la herida con agua y jabón, enjuagar, secar bien y aplicar Betadine (yodo).
- Los puntos se caerán solos a partir de los 10 días.
- Aliviar el dolor tomando los analgésicos pautados por el médico.
- Hielo local 10 min 3 veces al día
- Uso de slip ajustado para mejorar la inflamación
- Pase de una dieta ligera y/o blanda a la dieta normal progresivamente y beba abundantes líquidos.
- **Acudir a la consulta de urología a las 48 h de la intervención.**

¿Cómo va a repercutir en su actividad sexual?

Podrá reiniciar su actividad sexual cuando la herida haya cicatrizado y se encuentre bien de salud.

Por favor, **pregunte** todas las dudas que tenga llamando a la consulta de urología los martes y jueves en horario de 08:00 a 15:00 horas.



943 03 53 00

Estamos aquí para ayudarle

Zalantzak argitzeko, zerbitzuarekin harremanetan jarri.
Para cualquier aclaración, contactar con el servicio.

Erref/Ref: URO /HI-03

Orrialdea/Pag.: 2/3

KIRURGIA NAGUSI ANBULATORIOA UROLOGIOAN (KNA) / CIRUGÍA MAYOR AMBULATORIA EN UROLOGÍA (C.M.A) EPIDIDIMOKO KISTEAK / QUISTES DE EPIDIDIMO				
DÍA 0 EGUNA Interbentzioaren bezperan Víspera a la intervención	Día 1. eguna			Día 2. eguna Lehenengo 24 orduak Primeras 24 horas
	KNAn ingresatzea Ingreso en C.M.A	Ebakuntza-gela Quirófano	KNako alta Alta de C.M.A	
Proba edo kirurgiarako prestatzea. Kontsultan jasotako informazioa berrikustea  Preparación para la prueba o cirugía. Familiarizarse con la información recibida en la consulta.	Pazienteak baraurik ingesatu behar du  El paciente ingresa en ayunas.	Kirofanora eramango zaituzte. Interbentzioaren ingurunea prestatuko da  Traslado a quirófano para la cirugía. Preparación de la zona e intervención.	Ebakuntza egin eta ordubetera hasi edaten. Apurka-apurka jaten hasi, janaria onartu ahala   Inicio de ingesta líquida a la hora de ser operado. Dieta progresiva según tolerancia.	Telefonoz jarriko gara harremanetan zurekin, osasun egoera eta eboluzioaren berri izateko  Nos pondremos en contacto con el paciente por teléfono para conocer su estado de salud y evolución.
Ohiko bizimodua egin dezakezu  El paciente puede realizar su actividad habitual	Medikiak agindutako ohiko medikazioa hartu, ur pixka batekin  Sólo tomará la medicación habitual indicada por el médico con un poco de agua.	Arreta-medikoa eta ebakuntza ondorengo erizainen zainketa. Eboluzioaren balorazioa  Atención médica y cuidados postoperatorios de enfermería. Valoración de su evolución.	Ebakuntza egin eta ordubetera eseri eta gelan zehar ibiltzeko aukera izango duzu. Senide baten laguntza izan behar duzu.  Podrá sentarse y deambular por la habitación a la hora de ser operado. Estará acompañado de un familiar.	Lehenengo 24-48orduetan pazienteak norbaiten laguntza beharko du.  El paciente deberá estar acompañado por una persona de apoyo las primeras 24-48 horas
Afari arina. Afaldu ondoren ez jan ezer. Gauerdia arte likidoak edan ditzakezu  Cena ligera. No tomará alimentos después de la cena. Puede beber líquidos hasta quedar en ayunas.	Esandako orduan eta tokian ingesatuko duzu ospitalean Ez duzu gidatu behar Ingresará en el hospital a la hora indicada y por el lugar de acceso señalado No debe conducir. 	Ohiko medikazioarekin batera minarentzako aringarriak emango dizkizute  Se le administrarán calmantes para el control del dolor junto a su medicación habitual.	Gomendioak eta alta-txostena emango dizkizute. 48 ordu, kontrola kontsultan  Entrega de recomendaciones e informe de alta. Seguimiento de control en consulta a las 48 horas	Mediki taldearen gomendioak bete behar dituzu tratamendua, dietari, jardunari eta atsedinari dagokienez  Seguirá las recomendaciones del equipo médico en cuanto a su tratamiento, dieta, actividad y reposo.
Ohiko medikazio eta ebakuntzarako prestakuntzari dagokienez, medikuen jarraibideak bete.  Seguirá las indicaciones médicas sobre su medicación habitual y la preparación de su intervención	Harrera Eguneko Ospitalean Ebakuntza egiteko prestakuntza. Erizainen arreta jasoko duzu  Acogida en la U.C.M.A. Preparación para la operación. Atención y cuidados de enfermería.	Eboluziaren berri emango dizuete zuri eta senideei  Se les informará de su evolución tanto al paciente como a sus familiares	ETXERA JOATEKO ALTA Nagusi batek lagunduta etxera joango zara  Zuk ez duzu gidatu behar ALTA A DOMICILIO Marchará acompañado de un adulto responsable. No debe conducir	